NORME INTERNATIONALE

ISO 11393-3

Deuxième édition
2018-09

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main —

Partie 3: Méthodes d'essai pour chaussures

Protective clothing for users of hand-held chainsaws —
Part 3: Test methods for footwear

Numéro de référence
ISO 11393-3:2018(F)

© ISO 2018



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2018

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos ..... **iv**
Introduction ..... **vi**
1 Domaine d'application **1**
2 Références normatives **1**
3 Termes et définitions **1**
4 Éprouvettes d'essai **2**
5 Vérification de la zone de protection **2**
5.1 Forme pour chaussure à lacets 2
5.2 Mode opératoire 3
6 Évaluation de la résistance à la coupure **3**
6.1 Appareillage 3
6.1.1 Banc d'essai 3
6.1.2 Dispositifs de montage de la chaussure 3
6.1.3 Matériau de remplissage de la chaussure 4
6.2 Mode opératoire d'essai 5
6.2.1 Généralités 5
6.2.2 Coupures sur l'empeigne 6
6.2.3 Coupures sur le cou-de-pied 7
6.2.4 Coupures sur la tige 8
6.2.5 Coupures supplémentaires pour les chaussures à embout autre qu'en acier 10
7 Rapport d'essai **10**

© ISO 2018 – Tous droits réservés

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique CEN/TC 162, *Vêtements de protection, y compris la protection de la main et du bras et y compris les gilets de sauvetage*, du Comité européen de normalisation (CEN) en collaboration avec le comité technique ISO/TC 94, *Sécurité individuelle — Équipement de protection individuelle*, sous-comité SC 13, *Vêtements de protection*, conformément à l'accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 11393-3:1999), qui a fait l'objet d'une révision technique. Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

— dans l'Introduction, l'expression «scies à chaîne tenues à la main conçues principalement pour couper du bois» a été ajoutée;

— les références normatives ont été mises à jour;

— le terme et la définition en 3.1 ont été ajoutés;

— à l'Article 4, la définition a été adaptée à 6.2;

— à l'Article 5, la définition et la référence normative ont été précisées;

— en 6.1.2.2, 6.2.1, 6.2.2, 6.2.3, 6.2.4 et à l'Article 7, les définitions ont été précisées;

— en 6.1.3, un nouveau mode opératoire d'essai exhaustif a été défini;

— en 6.2.1, le nombre total de coupures a été augmenté, le terme «classe de protection» a été renommé en «niveau» et la «classe 0» a été supprimée;

— en 6.2.4, un autre système de fixation des chaussures au banc d'essai a été ajouté;

 © ISO 2018 – Tous droits réservés

— en 6.2.5, la définition pour «autre qu'en acier» a été ajoutée conformément à l'ISO 17249.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 11393 est disponible sur le site Web de l'ISO.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

© ISO 2018 – Tous droits réservés

Introduction

Le présent document fait partie d'une série de normes concernant les équipements de protection individuelle (EPI) destinés à protéger contre les risques dus à l'utilisation de scies à chaîne tenues à la main conçues principalement pour couper du bois.

Aucun EPI ne peut assurer une protection à 100 % contre les coupures dues à une scie à chaîne tenue à la main. Néanmoins, l'expérience a montré qu'il est possible de fabriquer un EPI qui offre un certain degré de protection.

La protection peut être obtenue en utilisant plusieurs principes de fonctionnement, tels que:

a) le glissement de la chaîne: au contact, la chaîne ne coupe pas le matériau;

b) le bourrage: les fibres sont entraînées par la chaîne vers le pignon et viennent bloquer le mouvement de la chaîne;

c) le freinage de la chaîne: les fibres présentent une grande résistance à la coupure et absorbent l'énergie de rotation, ralentissant ainsi la vitesse de la chaîne.

Plusieurs de ces principes sont souvent appliqués simultanément.

© ISO 2018 – Tous droits réservés

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main —

Partie 3:
Méthodes d'essai pour chaussures

1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les méthodes d'essai pour évaluer la résistance des chaussures contre les coupures dues aux scies à chaîne tenues à la main.

Il ne traite que des chaussures à protection intégrée.

NOTE Des méthodes concernant les autres formes de protection du pied et de la jambe contre les coupures dues aux scies à chaîne tenues à la main (par exemple les guêtres) sont couvertes par d'autres parties de la série ISO 11393.

2 Références normatives

Les documents suivants cités dans le texte constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 11393-1:2018, *Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main — Partie 1: Banc d'essai à volant d'inertie pour les essais de résistance à la coupure par une scie à chaîne*

ISO 17249, *Chaussures de sécurité résistantes aux coupures de scie à chaîne*

ISO 20344:2011, *Équipement de protection individuelle — Méthodes d'essai pour les chaussures*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

— ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse https://www.iso.org/obp

— IEC Electropedia: disponible à l'adresse http://www.electropedia.org/

3.1
traversée
tout changement visible sur la face inférieure de la dernière couche de l'échantillon d'essai, causé par la chaîne de la scie

3.2
chaussure à protection intégrée
chaussure pour laquelle le matériau de protection contre la scie à chaîne est le matériau de la chaussure elle-même, ou à laquelle il est fixé de façon permanente

© ISO 2018 – Tous droits réservés